

COVID-Betriebsmodus ab 1. Oktober 2021

In allen Universitätsgebäuden gilt: In all university buildings applies:

<ul style="list-style-type: none"> - Ein Lichtbildausweis und einer der folgenden Nachweise ist immer mitzuführen: <u>Für Getestete:</u> Negative PCR-Testbestätigung (48 Std. gültig), Negative Antigen-Testbestätigung von offizieller Stelle (24 Std. gültig) <u>Für Genesene:</u> Absonderungsbescheid (6 Monate gültig), Ärztliche Bescheinigung über Covid-Erkrankung (6 Monate gültig) <u>Für Geimpfte</u> Voller Impfschutz muss gewährleistet sein: EU Digital COVID Certificate, Gelber Impfpass, Impf-Nachweis durch Ihren Arzt, Elektronischer Impfpass unter gesundheit.gv.at (Für den Elektronischen Impfpass wird eine Handy-Signatur oder Bürgerkarte benötigt.) 	<ul style="list-style-type: none"> - A photo ID and one of the following confirmations must be carried at all times: <u>For those tested:</u> Negative PCR test confirmation (valid for 48h), Negative antigen test confirmation from official authority (24h valid) <u>For people who have recovered:</u> Separation notice (valid for 6 months), Medical certificate of covid disease (valid for 6 months) <u>For those vaccinated</u> Full vaccine protection must be guaranteed: EU Digital COVID Certificate Yellow vaccination certificate "Impfpass" Proof of vaccination by your doctor or Electronic vaccination certificate at gesundheit.gv.at (A cell phone signature or citizen card is required for the electronic vaccination certificate).
<ul style="list-style-type: none"> - FFP2-Maskenpflicht auf Verkehrsflächen; abseits von Verkehrsflächen kann am Platz die Maske abgenommen werden. 	<ul style="list-style-type: none"> - FFP2 masks are compulsory in public areas; Away from public areas the mask may be removed on site.

Allgemeine Hygienevorschriften General hygiene regulations

<ul style="list-style-type: none"> - Hände regelmäßig gründlich waschen und desinfizieren 	<ul style="list-style-type: none"> - Wash and disinfect hands thoroughly on a regular basis.
<ul style="list-style-type: none"> - Niesen und Husten nur in die Arm-Ellenbeuge 	<ul style="list-style-type: none"> - Sneezing and coughing only into the crook of the elbow.
<ul style="list-style-type: none"> - Bei Krankheitssymptomen zu Hause bleiben 	<ul style="list-style-type: none"> - Stay at home with symptoms of illness.
<ul style="list-style-type: none"> - Räume während des Tages regelmäßig lüften bzw. durch Öffnen der Türen querlüften 	<ul style="list-style-type: none"> - Ventilate rooms regularly during the day or cross-ventilate by opening doors.
<ul style="list-style-type: none"> - Bedienfelder an Geräten, die häufig benutzt werden, sowie allgemeine Ablageflächen regelmässig desinfizieren 	<ul style="list-style-type: none"> - Regularly disinfect control panels on equipment that is used frequently, as well as commonly used surfaces.
<ul style="list-style-type: none"> - Fensterbretter freihalten, damit das Reinigungspersonal das morgendliche Fensterlüften problemlos gewährleisten kann 	<ul style="list-style-type: none"> - Keep window sills clear so that cleaning staff can easily ensure morning window ventilation.

Support und Service Support and service

<p>Angewandte Teststraße geschlossen</p>	<p>Angewandte Teststraße closed</p>
<p>Allgemeine Fragen und Meldung von Covid-Erkrankungen <i>General questions and reporting of covid cases</i></p>	<p>Covid-Stabsstelle (Mitra Kazerani) covid@uni-ak.ac.at +43 664 88345033</p>
<p>Fragen zu COVID-gerechter Möblierung <i>Questions regarding COVID-compliant seat organization</i></p>	<p>Reinhard Wesely reinhard.wesely@uni-ak.ac.at DW 2285, +43 664 8260742</p>
<p>Außerordentliches Desinfektionsservice (Bestellung mit halben Tag Vorlaufzeit) <i>Additional disinfection service (Order with half day notice)</i></p>	<p>Johann Katona johann.katona@uni-ak.ac.at</p>

Universitätsbetrieb im Detail		
Lehrveranstaltungen Courses		
ZKF / Arbeiten im Kontext der eigenen Abteilung <i>Central artistic subjects / Working at one's own department</i>	Präsenzbetrieb - Anmeldung via base erforderlich	On-site - Registration required via base
Andere künstl. LV's <i>Other artistic courses</i>	Präsenzbetrieb - Anmeldung via base erforderlich	On-site - Registration required via base
Werkstatt-Lehre <i>Workshop courses</i>	Präsenzbetrieb; Anwesenheitslisten erforderlich	On-site; attendance list required
Wiss. Lehrveranstaltungen <i>Academic courses</i>	Präsenzbetrieb - Anmeldung via base erforderlich	On-site - Registration required via base
Exkursionen Inland <i>Field trips, domestic</i>	Unter Einhaltung der gültigen Reisevorschriften und Berücksichtigung der Regelungen am Zielort möglich.	Possible with observance of current travel regulations and consideration given to rules valid at the destination
Exkursionen Ausland <i>Field trips, abroad</i>	Unter Einhaltung der gültigen Reisevorschriften und Berücksichtigung der Regelungen am Zielort im Rahmen des ZKF bzw. abteilungsinterner Lehrveranstaltungen möglich.	Possible if part of central artistic subjects or department-internal courses with observance of current travel regulations and consideration given to the rules valid at the destination.
Prüfungen Examinations		
Kommissionelle Prüfungen Studienabschluss <i>Committee-evaluated graduation exams</i>	Präsenzbetrieb; Publikum muss namentlich erfasst werden (Verantwortung: jeweilige Abteilung)	On-site; Audience must be registered by name (responsibility: respective department)
Kommissionelle Prüfungen LV-Ebene <i>Committee-evaluated course examinations</i>	Präsenz- oder Hybridbetrieb	On-site or hybrid
LV-Prüfungen schriftlich <i>Course examinations, written</i>	Präsenzbetrieb	On-site
LV-Prüfungen mündlich <i>Course examinations, oral</i>	Präsenz- oder Distanzbetrieb	On-site or remotely
Forschungsprojekte Research Projects		
Arbeit in Projekträumen <i>Work in project rooms</i>	Präsenzbetrieb	On-site
Ausstellungen und Veranstaltungen Exhibitions and Events		
Veranstaltungen mit und ohne fixen Sitzplätzen <i>Events with and without assigned seating</i>	Möglich nach Freigabe durch das Veranstaltungsmanagement (veranstaltungen@uni-ak.ac.at) sowie unter Einhaltung der gesetzlichen Maßnahmen für Veranstaltungen (u.a. FFP2 Pflicht am Platz, Voranmeldung und Kontrolle vor Ort, kein Catering/Bufet); Verantwortlich für die sichere Organisation ist der/die Veranstalter*in.	Possible after approval by Event Management (veranstaltungen@uni-ak.ac.at) and in compliance with legal measures for events (including FFP2 obligation at the site, pre-registration and control on site, no catering / buffet); the organizer is responsible for the safe organization.
Veranstaltungen durch Externe / Vermietungen <i>Externally organised events/rentals</i>	Möglich nach Freigabe durch das Veranstaltungsmanagement (veranstaltungen@uni-ak.ac.at) sowie unter Einhaltung der gesetzlichen Maßnahmen für Veranstaltungen (u.a. FFP2 Pflicht am Platz, Voranmeldung und Kontrolle vor Ort, kein Catering/Bufet); Verantwortlich für die sichere Organisation ist der/die Veranstalter*in.	Possible after approval by Event Management (veranstaltungen@uni-ak.ac.at) and in compliance with legal measures for events (including FFP2 obligation at the site, pre-registration and control on site, no catering / buffet); the organizer is responsible for the safe organization.
Heiligenkreuzer Hof	Ausstellungsbesuch unter Berücksichtigung der aktuell gültigen gesetzlichen Rahmenbedingungen für Museen und Kunsthallen möglich	Exhibition attendance possible subject to the current valid regulations for museums and art halls
AIL	Ausstellungsbesuch unter Berücksichtigung der aktuell gültigen gesetzlichen Rahmenbedingungen für Museen und Kunsthallen möglich	Exhibition attendance possible subject to the current valid regulations for museums and art halls
Mitarbeiter_innen in Planung, Service und Verwaltung Employees in planning, service and administration		
Bürotätigkeit <i>Office work</i>	Präsenzbetrieb; Home Office (nur mehr) im Einvernehmen mit Abteilungsleitung möglich	On-site; Home office (only) possible in agreement with head of department
Tätigkeit mit regelmäßigem Parteienverkehr <i>Activities involving regular on-site service</i>	Präsenzbetrieb; Parteienverkehr nach Entscheidung durch Abteilungsleitung; Homeoffice (nur mehr) gemäß Betriebsvereinbarung im Einvernehmen mit Abteilungsleitung möglich	On-site; On-site service upon decision by head of department; Home office (only) possible according to company agreement in agreement with department management
Tätigkeit mit häufigem Ortswechsel <i>Service activities involving frequent location changes</i>	Präsenzbetrieb	On-site
Externe Service-Mitarbeiter_innen, Lieferant_innen u. Professionist_innen <i>External service workers, vendors and professional service providers</i>	Zutritt unter Einhaltung der COVID-Regelungen	Access in compliance with COVID regulations

zentral geregelte Services Centrally organised services		
Portierdienst <i>Porters</i>	Reguläres Service	Regular service
Universitätsbibliothek <i>University Library</i>	Geöffnet; Leseplätze mit COVID-gerechter Sitzplatzorganisation	Open; study spaces with COVID-compliant seat organization
Studienezulassung <i>Student admission</i>	Online; Vor-Ort-Kontakt nur zur Besprechung unklarer Dokumente und zur Identitätsfeststellung bei der Ausweisausstellung	Online; On-site contact only to discuss unclear documents and to ascertain identity when issuing student IDs
Prüfungsanerkennung (Studiendekan) <i>Exam recognition (Dean of Studies)</i>	Präsenz nach vorheriger Terminvereinbarung	On-site upon prior appointment
Rechnungslauf <i>Invoice processing</i>	Papier-Rechnungslauf (kein elektronischer Rechnungslauf mehr)	Paper invoicing (no more electronic invoicing)
IT-Support <i>IT support</i>	Service online und vor Ort bei Bedarf	Service online; on-site support when necessary;
Post-Service <i>Mail service</i>	Reguläres Service der Postverteilung inkl. Hauspost; Einwurf Postsendungen/Hauspost in Poststelle-Postkasten möglich (OKPF-1.OG)	Regular service including internal mail; internal mail / mail distribution possible through insertion in the letter box at the mailroom (OKPF-1.OG)
Transport-Service <i>Transport service</i>	Reguläres Service; Mitfahren im Dienstfahrzeug nicht gestattet	Regular service; no passengers in transport vehicles
Büromaterial und Bestellungen <i>Office material and orders</i>	Reguläres Service	Regular service
Kopieren und Drucken	Multifunktionsgeräte zugänglich	Multifunctional devices accessible
Allgemeiner Universitätsbetrieb General university life		
Gebäudezutritt <i>Building access</i>	Zutritt mit Negativ-Nachweis gemäß "3G-Regel" und MNS; Zutritt nur via Haupteingang täglich 8:00–20:00 Uhr; nachts Gebäude verschlossen u. Zutrittskarte deaktiviert;	Access with MNP and according to the „3G-rule“ (tested, recovered, vaccinated). Appropriate proof must be carried at all times, daily from 8 a.m. – 8 p.m. via the main entrance ; buildings are closed during the night and access cards are deactivated;
Zentral buchbare Räume <i>Centrally reservable rooms</i>	Geöffnet und buchbar	Open and reservable
Buchbare STARS <i>Reservable STARS</i>	Geöffnet und buchbar	Open and reservable;
Besprechungen <i>Meetings</i>	Präsenz- oder Distanzbetrieb	On-site or remotely
Teeküchen/Aufenthaltsräume/frei zugängliche STARS <i>Tea kitchens /lounges/general STARS</i>	Geöffnet	Open
Mensa und Cafeteria <i>Mensa and Cafeteria</i>	Geöffnet mit COVID-gerechter Sitzplatzorganisation	Open with COVID-adapted arrangement of seating furniture
Servicezone in OKP-Foyer u. VZA7-Atrium <i>Service Zone in OKP Foyer and VZA7 Atrium</i>	Nicht eingerichtet	Not set up
Foyers, Gänge, Stiegenhäuser, Aufzüge <i>Foyers, corridors, stairwells, lifts</i>	Mit MNS	With MNP
Sanitärräume <i>Restrooms</i>	Regulär benützbar	No formation of groups
Innenhof/Garten/Terrassen <i>Inner courtyard/garden/terraces</i>	Geöffnet	Open
Dienstreisen <i>Work-related travel</i>	Es gelten die Empfehlungen des BMEIA. Dienstreisen in Länder mit Reisewarnstufe 5 und 6 werden nicht genehmigt/refundiert.	The recommendations of the Austrian Foreign Ministry (BMEIA) apply. Work-related travel to countries for which travel warnings of levels 5 and 6 have been issued will not be approved/reimbursed.